

# Welcome / Bienvenue

## PATIENT RIGHTS AND RESPONSIBILITIES DROITS ET RESPONSABILITÉS DES PATIENTS

### As a patient, you have the RIGHT to:

Be treated with respect,  
dignity and independence.

Effective communication,  
information and education.

Be fully informed about  
your treatment options.

Make an informed choice and give  
informed consent to your treatment.

### En tant que patient, vous avez les DROITS suivants :

Être traité avec respect et dignité, et d'une  
manière qui respecte votre autonomie.

Recevoir renseignements et éducation et  
bénéficier d'une communication efficace.

Être pleinement informé de toutes  
les possibilités de traitement.

Faire des choix éclairés et donner votre  
consentement éclairé au traitement.

### As a patient, you are RESPONSIBLE for:

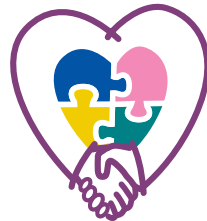
Actively participating/partnering  
in your care.

Communicating with your  
healthcare team.

Treating others with  
dignity and respect.

Keeping yourself  
and everyone safe.

Your Experience - Our Passion



PATIENT & FAMILY  
Centred Care

### En tant que patient, vous avez les RESPONSABILITÉS suivantes :

Être un partenaire dans vos soins  
et participer activement à ceux-ci.

Communiquer avec votre  
équipe de soins de santé.

Traiter les autres avec  
dignité et respect.

Veiller à votre propre sécurité  
et à celle des autres.

To address unresolved concerns, answer questions,  
provide suggestions or share compliments,  
please contact:

Patient Relations Specialist  
Phone: 519.352.6400 x 6418  
Fax: 519.436.2535

Personne avec qui communiquer pour trouver  
une solution aux préoccupations non résolues,  
obtenir des réponses à vos questions ou  
acheminer des suggestions ou des compliments :

Spécialiste des relations avec les patients  
Téléphone : 519.352.6400, poste 6418  
Télécopieur : 519.436.2535  
Courriel : [patientrelations@ckha.on.ca](mailto:patientrelations@ckha.on.ca)